ΣΕΝΕ 54 (Εφρεντζί 50 Αγγουστος) ΠΕΝΤΖΣΕΜΙΒΕ 18 ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1894 (1310) (Χιζζιρηδ Σεφήρ 28 1312) Νόμ. 4846

Σαχήπι ιμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Δέρι σααδετδί
Σενεδί . . . . . Γρ. 120
Αλτή αϊλήγη . . . « 65
Τασραλαρδά
Σενεδί . . . . . « 150
Αλτή αϊλήγη . . . « 85
Εξτζελιεδί
Σενεδί . . . . . Φρ. 40
Αλτή αϊλήγη . . . « 20

Νουσχαή 40 Παρά

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΗΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΗ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΜΙΒΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΛ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρ.ἠερ
ΑΣΕΛΕΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

Ι-ΓΑΛΑΝΑΤ

Πεζήρ ματρή ἀγνζί σαχιφ γρ. 2
« 2γνζί « 5
« « 3γζί « 3

Μερκέζι ἠδαρί.
Ιστανκολδά οὐζοῦν τζαρσουδά.
Ταχτά Καλεδέ Νόμ. 158

Νουσχαή 40 Παρά

ΣΕΒΚΙΛΟΥ ΜΕΡΧΑΜΕΤΛΟΥ

ΠΑΛΙΣΑΧΗΜΙΣ

ΓΑΖΙ ΣΟΥΛΤΑΝ ΑΠΔΟΥΛ ΧΑΜΙΔ ΧΑΝ ΧΑΝΙ

ΕΦΕΝΔΙΜΙΣ ΧΑΖΡΕΤΛΕΡΕΙΝΙΝ

ΑΖΟΛΟΥΣΙ ΧΟΥΜΑΓΙΟΥΝΛΕΡΙ

Ἰστὲ πὶλ ὀζὀμλε τεπἀἀἰ ἀ-ὀδηκἀἴ ὀσμανὶ ἰτζὀὺν πἰρ γὲθμι σααδὲτ κι, μεσερδὲ ἐλὲ ἀλὀὺδ ὀλδηγὴ χἀδδὲ, κἀδρι κημετὶ πἰλ ὀὺμὀὺμ π.νὀεκἀν βὲ τεπἀἀἰ σἀδἀκἀτ νεὀἀν νεζὀἰνὀὲ πἰκ πὀγὀὺκ ὀ-λὀὺπ, μεπὀἀἰ τερεκηγἰἀτὴ κἰὀνα ἰκὀνἀμὴζ πὀυ-ληνμἀγλε ταρἰχι ὀσμανὶνὶν ἐλκ σαχιφεὶερὶνὲ, καὶδ ὀλληγαρἀκ ὀὺνγἰαλἀρ ὀὺρὀὺὀκὀζἀ ζικρ ὀληνα-ὀζἀὀκὴρ. Σεβκἰλοὺ, μεοχαμετλὀὺ πἀὀἰἀχηἀμἰζ ἐ-φἐνὀἰἀἰζ χἀζρετλερἰ 1292 σενεσἰ Αὀγουσὀσσὀυν 19 ηηὀζἰἀ κἰὀνὶ ρεὀἀκἰ ἐρζἀἀἰ τἀχτἀ ἀλἰ πἀχτἀ Ὀσ-μανὶλμὀὺζ ὀλδηλἀχηὀνἀν ὀ γὲθμι μεσὀὺζ χἐρ σενὲ ὀερἐρ πἀχσι βἰρὀὺδ ὀλδηἐδζἀ μεμἀλἰκι μἀχρὀυσὲἰ σἀχἀνεδἰ ἰκἀμὲτ ἰδὲν πἰλδὀὺμλε ἐχἀλἰ, ὀὺμὀὺμἰ πἰρ ἐὀχτἠ κἠπὶ πἰρἀὲδἀνὲ χηὀσἰεμὲνὲ βὲ ἰὀτἰρἀκ ἰτμεκὲδἰὀἰἀρκἰ, πὀὺ κἰὀὺν δἀχἰ μετὀἀἰ ἰκπἀἰἰ δἐ-λὲτ ὀλἀν, ἐ ρὀὺζὶ μ γιαὀν ἰγὀὺζἰ, 18ινὀζἰ ὀερἀ ὀλμἀκ ὀὺζὲρἰ ἰὀρἀκ τμἐλἐ χἀζἰζ μεσερρἀτἠ πἰ πἀγμἀνὀλὀὺγὀὺζὀὺζ.

Κεὀὺζερἀν ἰὀὲν σὀὺ μὀυδὲτ τζαρῆηὀἀ χὀκὀὺμὲ-τἰ σενεὀἰν βἀσἠἠ ὀλδηγἠ τερεκκηγἠἀτἠν ὀερεζἀ-τἠ ἐὀζνεπἰλὲρ ἠνὀἰνὀὲ δἀχἰ μἀζἀ ι τἀκἀἠρ ὀλδηγἠ κἠπὶ, ὀὺμὀὺμἰὲτ ὀὺζὲρὲ τεὀζὀἰὀἰ χἀγἰἀτ ὀληηὀηγἠ-νἠβἀ ἰκρἀρ ἰτμεγεν κἰμσε γἰὀκὀηρ. Μὀυτεὀεκκἰρἀ-νὲ βὲ μὀυρτεχἰρἀνὲ πεγἰἀν ἰὀἐρἰζκἰ νἀμἠ νἀμἠ χἀζ-ρὲτι πἀὀἰἀχἠ, τἀρἰχι ἀλἐρἰν ἐν πὀγὀὺκ ὀλμἀκ ὀὺ-ζερὲ καὀδ ἰτὀἐγἰ χὀκὀὺμὀὺἀρἀνι ὀζγἀν ἰτζὀνὀὲ πἰρ μεὀκἠρ ἀλἰ ἰχρἀζ ἰτμἰζ ὀλδηγἠ, ὀὀυηγἰἀνἠν χἐρ τἀρἀρηὀἀ μὀυσἀὀὀἀκὀηρ. Χἐρ κἰὀὺν βὲ χἐρ σἀἀτ χἐρ πἰρ ἰνἀγἠτ βὲ ἰχσἀν βὲ τερεκκηγἠἀτἠ ὀὺμὀὺμἰ-ἰτζὀὺν βἀκἠ ὀλἀν ἰρἀδἐἰ σενεὀἰεριἠ γἰἀζὀἠηγἠἀἠζ ἀεγἰνἀἀχἰ τερἀκκἠ κἰὀυσἐρ ἐρἐνὀἰμἰζ χἀζρὲ-τἰνἰν, σὀὺ ἀὀρἰ ἀλἰλἐρἰνὀἐ ἀσἀκἰρἰ πἐρρἀἠ βὲ πἀχρἰἠἰ σἀχἀνὲ. ἀὀζὀὺ ὀληνἀν μὀυκεμμἐλἰἐτἐ βἀσἠἠ ὀλἀ-ρἀκ ἰσἀκἰχἐἰ χἀρπἰνἐἠν ἐν σὀν ἰδζἀὀ ὀληνἀν νεὀἰνὀὲν ὀλμἀκ ὀὺζὲρἐ τεὀζχἰζ ὀληηὀἠζ, κὀυδὲἐἐ πἀχχἐἐ κὀυ-ὀεὀἐεμἰζ, βὲ τενἰκἀτ βὲ νἰζμἀτἠ ἀσκερἐἐ μὀυ-ὀἀρρἀκηηἐἐτ τἀμμἐ ἰλἐ μεὀκἠἠ ἰὀζρἀἠἠ βἀζ ὀληη-μἠὀἠηζ. Χὀκὀὺμὲτμἰζἰἠν χἐρ τἀρἀρηὀἀ ἀιμενὀὲ-φερὀἐρ, ὀσὀτεκἐρ, βὲ τἠἠεγἀὀἀρ χἀτἠἀρἠ τεμὀἰὀἰἐκ, νἀκκἰηγἀτ βὲ μὀυχἀπἐρἀτ πἠρ σὀυχὀυὀἰἐτ ἀζἰμεγὲ νἀἰἠ ὀλμὀὺζ βὲ ὀλμἀκὀἀὀἠηρ.

Χἐρ πἠρ ὀεὀἀἠρὀἀ ἰντἰζἀμ μεὀκἠἠ τἀτπηχὀἀ ὀὺὀἠηὀὀηηὀἀν, κεμἀἠἠ σὀυχὀὺὀἐτἐ ἰὀἐρὲ πἀ-κἠηἀρἀν, ἀὀἀἐτ βὲ χἀκκἀνἐτ χἐρ βἀκἠἠ ἰτζὀὺν νἠβἀ χἀρἀρ ἰτμεγεν κἰμσε γἰὀκὀηρ. Μὀυτεὀεκκἰρἀ-νὲ βὲ μὀυρτεχἰρἀνὲ πεγἰἀν ἰὀἐρἰζκἰ νἀμἠ νἀμἠ χἀζ-ρὲτι πἀὀἰἀχἠ, τἀρἰχι ἀλἐρἰν ἐν πὀγὀὺκ ὀλμἀκ ὀὺ-ζερὲ καὀδ ἰτὀἐγἰ χὀκὀὺμὀὺἀρἀνι ὀζγἀν ἰτζὀνὀὲ πἰρ μεὀκἠρ ἀλἰ ἰχρἀζ ἰτμἰζ ὀλδηγἠ, ὀὀυηγἰἀνἠν χἐρ τἀρἀρηὀἀ μὀυσἀὀὀἀκὀηρ. Χἐρ κἰὀὺν βὲ χἐρ σἀἀτ χἐρ πἰρ ἰνἀγἠτ βὲ ἰχσἀν βὲ τερεκκηγἠἀτἠ ὀὺμὀὺμἰ-ἰτζὀὺν βἀκἠ ὀλἀν ἰρἀδἐἰ σενεὀἰεριἠ γἰἀζὀἠηγἠἀἠζ ἀεγἰνἀἀχἰ τερἀκκἠ κἰὀυσἐρ ἐρἐνὀἰμἰζ χἀζρὲ-τἰνἰν, σὀὺ ἀὀρἰ ἀλἰλἐρἰνὀἐ ἀσἀκἰρἰ πἐρρἀἠ βὲ πἀχρἰἠἰ σἀχἀνὲ. ἀὀζὀὺ ὀληνἀν μὀυκεμμἐλἰἐτἐ βἀσἠἠ ὀλἀ-ρἀκ ἰσἀκἰχἐἰ χἀρπἰνἐἠν ἐν σὀν ἰδζἀὀ ὀληνἀν νεὀἰνὀὲν ὀλμἀκ ὀὺζὲρἐ τεὀζχἰζ ὀληηὀἠζ, κὀυδὲἐἐ πἀχχἐἐ κὀυ-ὀεὀἐεμἰζ, βὲ τενἰκἀτ βὲ νἰζμἀτἠ ἀσκερἐἐ μὀυ-ὀἀρρἀκηηἐἐτ τἀμμἐ ἰλἐ μεὀκἠἠ ἰὀζρἀἠἠ βἀζ ὀληη-μἠὀἠηζ. Χὀκὀὺμὲτμἰζἰἠν χἐρ τἀρἀρηὀἀ ἀιμενὀὲ-φερὀἐρ, ὀσὀτεκἐρ, βὲ τἠἠεγἀὀἀρ χἀτἠἀρἠ τεμὀἰὀἰἐκ, νἀκκἰηγἀτ βὲ μὀυχἀπἐρἀτ πἠρ σὀυχὀυὀἰἐτ ἀζἰμεγὲ νἀἰἠ ὀλμὀὺζ βὲ ὀλμἀκὀἀὀἠηρ.

— 300 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

TZINKIANE KHZH

ΣΑΒΙΕ ΑΚ ΜΟΝΤΕΗΕΝΙΝ *τεελιμκερδεσί ὀλὀυτ, μεχχὀυρ*
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΑΙΔΗΣΑΕΝ *τερδζεμὲ ὀἀηηἠἠζ ἠἠἠ.*

ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

Μ α κ ἀ ὀ.

Μωρκλεσὶ ἐλἐ κετζωρμεκδὲν νὲ τζηκἀρ; ὀεδἠ Ρενατὀ. Ἐρἐνὀμὲ! Μωρκλὲς ὀὺτἐν σαρεἠνὀν ἐν κἰζλὀὺ μα-χαλλεριν Δαγυδἐρ βὲ Μἀλκμἀὀἀν ζιγμἀδἐ πἰλρ, βὲ ἰκτιζἐἐ χἀλδἐ χεμἐἰσεὶ Κἀρμενὀὲ πἠζἐ τεσἠμμ ἰδἐπὶ-λὀὺρ· βὲ μἀκὀἐμκι σἀἠρ κουσὀυρἀχηηὀἀν πἀσκἀὲ κὀυ-μαρἀζλἠηἠὀἀ βἀρἀὀἠρ, πὀυνὀὲν ἰτζὀὺν πἠρ μεἠχἀνεγἠ ὀεὀἀμ ἰὀἠρ, βὲ ὀ μεἠχἀνεὶν ὀἰρεκκἠρἠ ὀλἀν χἀτὀὺνὀἀ πἠνἠμ πἠκ ὀὀστὀὺμ ὀλὀυγὀυνὀἀν, Μωρκλεσὶ πἠκ σὀυ χὀυλἐτἐ ἐλἐ κετζὀυρεπἠλὀὺζ ὀεὀἠ Περἠνα.

Ρενατὀ πὀὺλἐ ἀἠζζἐκἐ ὀεἐλερἐ ἰρτἠκἀρἠ τεμεὀἠγἠνὀὲν ὀζκἐὀἐπ ἠἠρεὀἐ ἰὀἐὀἐ, νὲ τζκρἐκὀ ὀὀὀὀμἀνἠ Κὀρζἠνἠ κεν-ὀὀὀὀ ὀἠλκἠρἠ ἐλἐ ὀζἠρρ ἰτμἠκ ἰτζὀὺν πὀὺὀἐ ἰκτἠζἐ ἰὀἠ. Ἰὀἠ σἀἀτ σὀὺρἀ Ρενατὀνὀν χἀὀεμἠσἠ Πἠρἠνἀνἠν σὀ-πἀρἠρ ἰτμἠζ ὀλὀυγὀυ ἐὀζζἠἀρἀρ κετὀυρὀἠ ὀἐ Πἠρἠνα κμἠτμἠ ὀὀζκἀγνἠ τεπἀἠἠ ἰτμἠζ ὀλὀυγὀυ ὀὀκὀσνἠ κἠρεὀἐκ, ἰστεὀὀἠγἠ κἠπὶ σκἀπχἀὀἠρἠν πἀκὀζἠν μὀυκἠἠὀἀζἐἐτ τἠρτἠἠ ἐγἠεὀἠ.

'Ἀπρεμἀκ.

Φἠρὀἠχὀ κἠὀν σκἠρἠχἠἠν Μἀρκἠζ Ρενατὀ ὀἐ Ρὀἐ βὲ Πἠρἠνα κἠπἀρ φἠμἠὀἠἀὀἀν πἠρ Μἀὀἀμἀ κἠπὶ ἀεγἠνἠρἠκ, Σκἀὀτἀτἠρἠρ τμἠκἀρχἀνεμἠνὲ κἠτὀἠλἠρ, βὲ πἠρ κἠὀν ἐὀὀἐἠἠ Ρενατὀὲ ἠἠρμἠὀἐ ἰτἠὀἐἠ ἰὀἠρἠὀἐ Ἰὀἀνναν τεὀἐκἠρ ὀἠηηὀἠηἠἠ πἠρνὀὀἠ ὀἠἠρεγἠ κἠρἠὀἐρ.

Πἠρἠνα Ρενατὀὲ Ἰὀἀνναν γἠαννὀὲ πἠρἀκἠἠ, πἠκὀὀἠζἠγἠ πἠρ τἀρἀρὀἠ τζἠκἠρἠκ, ὀὀ ὀἠἠρεγἠ βὲ μὀὀζὀὀνὀὀἀρ ὀἀζἠρ πἠν τζἠὀἠἠ σὀὀμλἠρ ἠτἠὀἠ πὀὀ σὀὀμλἠρἠ μὀὀσ-Τἀβἀρὀὀ μἠμνὀὀνὀὀ ὀζἠὀἀἠ βἠρἠρἐκ, τμἠρἀρκἠνἠν χἠὀζἠρἠσἠνἠν τἀρἀρηὀἀ κἠζὀἠρἠὀἠ. Πἠρἠνα πὀὀ βἠὀζχἠνἠ ὀ ὀἠἠρεγἠ κὀὀὀὀὀὀἠνἠ ὀἠἠρἠὀἠ ὀἠἠρἠὀἠ ὀἠἠρἠὀ

ΖΑΠΩΝΙΑ ΒΕ ΤΖΙΝ

Μουχατεματδά πυληνάν ἰσπου 2 χοκιουμετλὲρ, μουχαρεπεγὲ δεδἰμ ἰτιμελὲδἰρλερ. Ζαπώνια χόκιουμετἰ μεἶδάνι μουχαρεπεγὲ ἀσακἰρἰ ἰμδαδἰὲ σεδἰ ἰτδἰγἰ κἰπἰ, Τζἶνδὲ δαχἰ τεδαρικἰάτη χαρτιεγὲ κεμάλη κερμἰ ἰλὲ δεδἰμ ἰδἰλμεκδὲ ἰμἰς· χάττα Σαγγάηδεν ἀληνάν τηλεγρχραφλαρὰ κἰρδἰ 10,000 κἰσἰνἰν τεδζἰζἰ ἰδἰλμεεσἰ ἰτζοὺν ἔμρ βἰριλμἰσὲἰρ. Ζαπώνιαδἀκι Τζἰνλἰλὲρ ταχ μ τακἰμ ἀδδὲτ ἰτμεγὲ πασἰλαμηδλάρδὴρ. Σαγγάηδε,Τζἰνλἰ κηγεφτενὶ κἰρερὲκ τζαρσουσλἰκἰδὲν 7 Ζαπώνιαλη τυτηλοὺδ ἰδἰμ ἰδἰλμἰσὲἰρ. Ζαπώνιαληλαρ ἰλὲ Κορέαληλαρ ἀρασηνδὰ μουδαρὲπὲ βυκουσὺ πουλοὺδ τεδασσοὺς ἰτμἰκ ἰττεμἰς ὀλὰν Κορέαδα μουκημ Ζαπώνια σεριρἰνἰν κενδἰ χεμτσχιλερἰ ταραφηνδὰν τελὲρ ἰδἰλδἰγἰ τεεγἰδ ἀληνήφρ ἰσέδε, πὺ χαδεεδ, ἰἰἰ χόκιουμετ ἀρασηνδὰ χουτουλὲ κελὲν μουδαφαχατὴ ἰχλὰλ ἰτμεγιουὴ Ζαπωνοὺν πἀλὲἢ ἰτδἰγἰ ἰσλαχατὴ ἰδζρὰ βὲ ταπτἰρἰ ἰτμὲκ οὺζερὲ Κορέα χακιμἰνἰν δἀιρεσἰ ναζηρηνἢ μεεμοὺρ τεαγἰν ἰτμἰς ὀλδηγἢ χαπἰρ βἰριλὶορ.

Τζἶν βὲ Ζαπώνιαληλαρην χουκούκι δουδὲλι καδἰκἰδἰ οὺμουμισὲ ριαγὲτ ἐἰλεμελερἰνἰ οὺμἰδ βὲ ἰντἰζἀρ ἰτμὲκ μουδαρρὰκ δλἀμαγιαδζἀγηνη Ρωσσία-νἰν «Νοβόστη» γαζἐταση γιαζδηκδὰν σόνρα μουλαχαζἀτη μεσρουδεσἰνὲ πἰνἀὲν χεβαλἰἢ μεζκἰὶουρεδὲ Εὐρώπα τεπασσὴ ἰλὲ τιδζαρετἰνἰν τεμἰνἰ μουχαρζἀσὴ μακσατἀἢλε Εὐρώπα χὸκιουμετλερἰ ταραφηνδὰν τεδαπἰρἰν ἰττἰγἀζ δἢημασηνἢ δερμεγἰὰν ἰτμἰσδἰρ.

Τζἶνλἰλὲρ Πἶγκ-Γἰἀγκ μεδκηἢδὲ πουληνὰν Ζαπώνιαληλαρ οὺζερἰνὲ χούζζμ ἰλὲ 11 μἰλ μεταρεδὲ πουληνὰν Σοὺγκ-Φὲ μεδκηἢνὲ καδὰρ φιραρα μεδζἀπὸὺρ ἰτμἰσἰλὲρδἰρ. Μουτεκἀηἢεν τεκἀρ μουχαρεπὲ βυκουσὺ πουλοὺπ, Ζαπώνιαληλαρ Σοὺγκ-Φοδὰν γἰνε κατζμηδλάρ βὲ πὺ μουχαρεπὲδεδὲ Ζαπώνιαληλαρην κἰοὺλλἰ τεἰεραπἢ ὀλμοὺσδὴρ.

Πετζἰλἰ κἰρρφἐζἰνδεκἰ Ζαπὼν δονανμασηνὰ χαζἢρλἢκ κἰρρουλἰορ ἰμἰς. Τζἶν ἰμπερατορού Μανζὶρρα βὲ Πεκἰν ἐγιαλετλερἰνἰδὲν Κορέηνα 10000 ἀσκἰρ δαχἰ κἰονδερἰλμεσἰνἰ ἔμρ ἰτμἰσδἰρ. Ζαπὼν δονανμασὰ πἀἢνὲ κατζἀδζἢλἢηγἢνἢ μὲν ἰτμεγορ. χόκιουμὲτ Νεδοσρκὰ 1,200,000 ἐεστὲ φιἐνὲκ ἰμαλἢ σιγμασὲν ἰτμἰσδἰρ. Τζἶνὲν Σἢ Γιἀγκ Κὸνκ καζἢσηνὰδ μουκἢμ Ἀλλαμανιαλἢ 2 κατολἰκ μισἰοναιρἰ ἀσκηγμὲ ταγὰ ἀσἢηρὸὺπ φ δἰέἰ νεζἀτ ἰδἰορλαρ ἰμἰς, ἀσκηγμεκἢν τεακηἢηγὰ σὲἢκ ὀλἢνὰν πολἰς βὲ Ζανδἀρμαλαρ, μαχἐλἰ ἰχτἰραλερἰἢ κἀσφ ἰδἐρἐκ ἐτιρλερἰ ἀλμηδλάρδὴρ.

Τζἶνλἰ δενεράλ Γἰχ, 4,000 ἐρρἀδ ἰλὲ, Τζοὺγκ-Γἰοὺγκ μεδκηἢνἰ τουτμὸὺδ ὀλὰν Ζαπὼν ἀσκερἰνἰν κορδονουνὸὺ κἀτ ἰλὲ, Πἰ-Γἰὀγκ Τζἀγκ μεδκηἢνὲδὲ πουληνὰν Τζἶν ὀρδουσηνὰ Πτιχἐκ ἰδἐπἰλμἰσδὴρ. Τζἶν ἰμπερατορού Εὐρώπα μισἰοναιρλερἰ ἀλἐχτἰνὲδὲ ἰδζἢπἀριγιατδὰ πουληναλαρην τεεδἢπ βὲ ἰδἀμλαρηνἢ βὲ ζαραβἀὲδὲ ὀλανλαρὰ ταζμἰνἀτ βἰριλμεσἰνἰ ἔμρ ἰτμἰσδἰρ. Ὀν τοκοὺζ σεραἢἰ γορπὲ βὲ ὀν ὀὺζ νακλὲ βατορού ἐρρενδζἢ Αὺγουστοστον 18ινδζἢ κἰονὶ Τἀ-Τσὺγκ νεγρἰ σεἀχιλἰνὲ 6,000 ἐρρἀδ, ἀσκερἰὲ τζἢηκαρμτἢλἀρδὴρ. Μεζκἰὶουρ φηρκἀ Πἶγκ Γἰἀγκ ταραφηνἀ κἰδἐρ ἰκὲν ἐσνἀἰ ρἀχἐὲ 1000 νε φἐρ Τζἶν σουδαρἰσἰ γἰοὺγοὺν Ζαπώνιαληλαρ οὺζερὲνὲ χουδζοὺμ ἰτδἰνλἐρἰ κἰπἰ, τεπελερδὲ μεδκἢ τουτμοὺδ ὀλὰν Τζἶν τοπζοὺλαρἢ Ζαπώνιαληλαρ οὺζερἰνὲ δανελὲρ γιαγὸὺρἀρὰκ Ζαπὼν ἀσκερἰ ἀἰρἢλμἢδὴρ· Ὀ σηρἀδὰ τελεφατλἀρἢ τζὸκ ὀλοὺπ σαχἐλὲ ρουζζουατὰ μεδζἢπὸὺρ ὀλμἢδὴρ. Τζἶν σουδαρἰλερἰ τεακηἢὲ ἰτμἰσλἐρ ἰσέδε Ζαπὼν σεραἰνἢηνδὰν τοπλἀρ ἰντἀχτ ὀλἢνοὺἢ σουδαρἰλερἰ τεαηὲὴδὰν μὲν ἰτμἰσδἰρ. Ζαπώνιαληλαρδὰν 1300 κἰ σὲἰ τελὲρ ὀλμἢδὴρ· Τζἶν ἀσκερἰ Τζὸὺ Χοδὰ 14,000ἐ πἀλἢὺ ὀλμἢδὴρ. Τζἶν κομανδἀνλἀρἢ 100 καδὰρ φιραρἰγἰ ἰδἀμ ἰτμἰσλἐρδἰρ.

Περρἰ βὲ ἀἢαγρἰ χηδἐμἀτἢ ἀσκερἰεδὲ ἰστἰγδἀμ ὀλἢημὰκ οὺζερὲ Τζἶν γοκιουμετἰ ταραφηνδὰν ἰζἀμ ὀλἢνὰν μεεμουρἰνἰν Λὸνδραδὰ κονουλλὺ καἰδ βὲ τα.ρ ἰνὲ δεδἀμ ἰτμεκδὲ πουληνδἢηκλἀρἢ ἰδἀἰ ὀ ἰλἢηγἢρ.

Σ.ν χαπἐρλερὲ κἰρρἐ Κορέαδακἰ Ζαπὼν ἀσκερἰνἰν μηκδἀρἢ 50,000ἐ πἀλἢὺ ὀλμοὺσδὴρ. Ζαπώνιαληλαρ ταραφηνδὰν Γἀσἰνὴ νεχρἰ μινσπαιἐἢεπἐτδζἐ ἀσκἐρ τζἢηκαρηἢμἢδὴρ. Τζἶν χοκιουμετἰ δαχἢ Πἶνγ Γιἀνδὰν 10,000 νεφἐρ ἀσκἐρ κἰονδερμἐὲ ὀλδηγἢνδὰν «Σεούλη» δζἰδαρηνὰ πογιοὺκ πἰρ μου χαρεπὲ κἰπἰ ὀλαδζἀκ κἰρρουνοὺσρ ἰμἰς.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΤΠΙΓΕ

Κηρἀλ χασμετλοὺ Γεὼργιος χἀζρετλερἰ κετζἐν ὀζουμαὰ ἰρτεσἰ κἰονὶ Κοπενχαγιὰ κἰδεζἐκ ὀλδηγηνδὰν «Σφρκτηρία» βαπορού Βἰλλαρρἀγκαγια κελμἰζ ἰδἰ. μουσάρουν ἰλἐἰγ ἀδδετδὲ Παρισδὲν κεζἐζἐκδἰρ. Κηραλἰζἀ Ὀλγα μαχδουμλερἰ βὲ κεριμεσἰ ἰλὲ Κοπενχαγιὰ κἰτμἰζ βὲ Σ.πτέμβριος 15ἰν δὲ Ἀθἢναιγε ἀδδὲτ ἰδεζἐζἐκδὶο.

Ἀλαμάνια πἀς βεκἰλἰ κὸντ δοὺ Καπρἰβη ἰλὲ Πρωσσία ρεἰσἰ βουκελαση κὸντ δοὺ Λἀμπουρ ἀ ρασηνδὰ μουχαλἰφὲτ χαἢἰλ ὀλμοὺσδὴρ. Κὸντ δοὺ Λἀμπουργ μεεμουρἰετἰνδὲν ἰστἰφἀ ἰτμεγὲ μεζζπὸὺρ ὀλαζἀκ ἰμἰς.

Περουἰα χουκιουμετἰ Λὸνδραδὰ πἰρ ἰστἰκραζ ἀκδἢ ἰτζοὺν μουζἀκρατὰ ἀιρισἰεγὲ χαζἢρ ἰμἰς.

Μαδρἰτ ἰλὲ ὀζιδαρηνδὰ βὲ Ἰσπἀνιανην δζἰχἀτη σαἰρεσἰνδὲ 12ινδὲ γἀγετ μουδχἢς πἰρ κασηργὰ βουκουὺ πουλαρἀκ χασαράτη ἀζιμεγἰ μουζζἰπ ὀλμοὺσδὴρ.

Ἀμἐρικαδὰ Νικαραγοὺη ἀσακἰρἰ Μοσκἰτο ἀραζηηηδὰ Πλὸκιλτζ σεχρἰνὲ πουληνὰν Ἀγγἰλζ βἰς κόνσολ.ὀσουνου ἐσἰρ ἰτδἰκλερἰ κἰπἰ ἀἰκερ 8 νεφἐρ ἐζζνεπἰγἰ δαχἢ Κοσταρἰκη χουδουδοὺ οὺζερἰνὲδὲ κιαἰὲν Γρέη Τἀδ σεχρἰνὲ κετουρμἰλἐρδἰρ.

Ἀγγἰλτἐραδὰ παρλαμέντο καπανοὺπ, κηραλἰτζἀ χαζρετλερἰ ναμηνὰ ἰρἀδ ὀληνἀν νοὺτκδὰ Ἀγγἰλτἐρανην δουδἐλἰ ἐζζνεπἰὲ ἰλὲ ὀλἀν μινασεπἀτἢ δοστανὲ πουληνδἢηἢ βὲ χένουζ τεσδἰὲ ἰδἰλμεμἰς μεσαἰλἰ σιγασηγἐ βἀρ ἰσέδε πουνλαρἢ·ὀα σουρέτι μουσαλμετκιαρανὲδἐ χἀλ βὲ ἰμκιανἢ πουληνδἢηἢ βὲ Φρἀνσα ἰλὲ μουζακερἀτη δοστανεγἐ κἰτιπἰλἀιγἰ πεγιἀν ὀληνδηκδἀν σόνρα, Τζἶν ἰλὲ Ζαπώνία ἀσαηνδὰ μουχαρεπὲ ζουχουρἰ πἀἰσἰ τεεσοὺρ ὀλδηἢἢ βὲ Ἀγγἰλτἐρανὴν τεμἀμἢ ἰλὲ πἰ τἀρἀρ καλμασἢ ἰτζοὺν τεδαπἰρἰ ἀἰζμἐ ἰττἰγἀζ κἢἢηνδἢηἢ δερμεγἰὰν ὀλημἢδὴρ.

Ρωσσία βὲ Ἀοὺστρια Ἰμπερατωρλἀρἢ ἀρασηνδὰ Λεχιστανὴν Σπἀλα πελδεσνὸὺδὲ πἰρ μουλακἀτ βουκουὺ πουλαδζἀγἢ τεεμἰν ὀληνηρ.

Ἀοὺστρια Ἰμπερατοὺρού ρεφακατηνα χειγεσἰ βουκελἀ πουλνδἢηἢ χαλδὲ Λεμβἐργη σερκισνἰ ζιαρὲ ἰτμἐκ ἰτζοὺν Αὺγουστος 21ινδὲ σἐχρι μεζκἰουρὲ κἰδεζἐκδἰρ.

Κὸντ Καπρἰβη 15(27ινδὲ Καρλσεδαδὰ μουδασἰλὲἰ ἰτμἰσδἰρ. Περλινὲ Ὀκτὼβρὸς ἰπτἰδαλερἰνδὲ ἀδδὲἰ ἰδεζἐκ ἰμἰς.

Ρὼμαδα δογρηζἀ δογρηγἀ Μιλἀνογια κἰδἐν κατἀρ ἰλὲ μεζκἰουρ χἀτ οὺζερἰνδὲ μανὸὺρα ἰδἐν πἰρ κατἀρ ἀρασηνδὰ μουσαδεμἐ βουκουὺ πουλμοὺσδὴρ· πὺ ἐσναδὰ πἰρ ἀτεδζἐἰ ἰλὲ 3 γιολζοὺ δζερχεδἀρ ὀλμουσδἀζδὴρ. Ρὼμα τραμνἰν λοκομοτιφἰ δεδζἰλμἰσδἰρ· μεζζρουχἰν μιγιανηνδὰ Φλωρεντία πελδεσἰ πελεδἰὲ ρεἰσἰ κὸντ Καπιτἐλλη δαχἢ πουληηὴρ ἰμἰς.

Πρὲνς Φρανσὰ Ζοζἐφ δοὺ Βἀττεμβεργ, μαδμαζἐλ Κὸσμοὺ νεφἐνὲ γἀγετ ζενκἰν Ἀμἐρικαλἀρ πἰρ κηἢἢ ἰκἀνανμἢδὴρ.

Φρἀνσα ρεἰσἰ βουκελἀσἢ μ. Δουπουἢ τεμαμἢ ἰλὲ κἀσαι σιγμἐὲ Ὀμἰς βὲ πὺ κἰοὺν ἰτζοὺν ἀκὸ ὀλἢημἀσἢ μουκαρἰρ ὀλἀν χεἐγἐτἰ βουκελἀ μεζζἰλισἰνδὲ χαζἢρ πουληκἀζἀνδὴρ.

Ἕρονὰν δἀἐνλερἰ.

Παρισδὲἰ ἰσἀρδἢηἢνἢγἢνἢ ναζἀρεν, Φρανσἢζ σεραμαγεδἀρανηνδὰν Γιονὰν ἰσγαμἢηἢ χαμἰλ ὀλανλἀρ ἰζζτιμἀ ἰλὲ Φρανσἢζ δἀἐ λἐρἰ ταραφηνδὰν Ἀδἢναιγε κἰονδερἰλἐν μουραχχασἢν μουαμἐλἀτἢ τεσσἐπ ὀλἢηδἢνδὰν σόνρα δἀἰνλερἰν μεναἢἰ βικαγὲ ὀλἢηλἀκ οὺζερἰ Φρἀνσα χοκιουμετἰνἰν μουδαχλεσἰνἰ ἰστἰδαγὲ καρἀρ βερἰλμἰσδἰρ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Δζοὺλοὺσἰ χουμαγιοὺν χαζρἐτἰ δεχρἰγιαρἰ γἐβμἰ μαχσουδἰνἰν σερἐρ τεκαρουπἰἰ μινασἰπεἰ γιἀρηνἢ σἀἐτ 4 ραδδἐλερἰνδὲ, Πατριαχἀνὲ Ἐκκλησἰασηνδὰ πἐζζἀν Οἰκ. Πατριἀρχἢς Νεὸρυτος ἐρἐνδἰ βὲ Ἱερὰ Σὺνοδος ἀζἀλἢαρἢ ταραφηνδὰν, τεζἀγιὸὺδἰ ὀμρἰ ἰκτἐἀλἰ σεχινσἀχἰ ἰτζοὺν δοξολογἰἀ ψἀλ ὀἢηνἀδζἐγγηνδὰν πιλδζὸὺμλε Ὀρθὸδὸξοσλἀραρ ἰλὲ μιλλἐτιμἰζ μουτεχαἐζἀνλἀρἢ βὲ ἀσχἀτἢ χουτἐὲ ὀλανλαρἢν χαζἢρ πουληνμαλἀρἢ ἰλἀν ὀἢηἢρ.

Πατριχανὶ 18 Αὺγουστος 1894.

Μεγ. Πρωτοσυγγελλα γιαζδιχανεσινὶδἐρ.

Οἰκ. Πατριἀρχἢς Νεὸρυτος ἐρἐνδἰ χἀζρετλερἰ Πἀζἀρ ἰρτεσἰ κἰονὶ πἰρἀζ χαστελεψἰζ ὀλμαγὲ χουσουσἰ ταπἰπἰ μ. Μελαγζροινὸς τεδαδἰσἰ ἰτζοὺν τζἀλἢἢμἀκδὰδἢρ.

— Ἰστἀνκιοἰ δζἰζρσἰ ἐχαλισἰ Μ. Ἐκκλησἰαγια μουάχχηρεν ἐἰονδερδἰκλερἰ πἰρ κητἀ ἀρζἢχἀλἰ ἰλὲ, κενδἰλερἰνἰν μητροπολἰτ ἰδἀρἐ ἰτμεγὲ κουδεεἐλερἰ ὀλμαγιεὺπ, ταχσἰς ὀληνἀν 30,000 γροὺσοὺν 10,000 γροὺσοὺνοὺ ἀνὸζἀκ βερεπἰλδἰκλερἰνδὲν, ἐ παρχἰἀλἀρηγνἢν Λἐρος βὲ Κἀλὶμνος ἐπαρχἰἀση ἰλὲ πἰρλεσμεσἰνἰ ἰστἰρχἀμ ἰτμἰσδἰρἐρ.

— Φἰλἰππε ἐπαρχἰἀση ἰαχηλἰνδὲ Κὸὺκλαἰνα πελδεσἰ δζἰδαρηνδὰ ἀγἰοι Ἀναγὺρια μοναστηρηνἢν ἢγὸὺμενοσσὺ Γερμἀνὸς ἐρἐνδἰ πἰρ κἀτζ κεὺν ἐδδἐλἰσἰ, μοναστηρἢν χαδεμεσἰνδὲν πἰρἰ ἰλὲ πἰρ ἰχτἰγἀρ κἀρἢ βὲ ὀγλουνὸὺ μοναστηρδἀν τἀρὲ ἰτμἰζ ἰδἰ· μερκουμἀν κἐτζἐν δζουμἀὰ ἰρτεσἰ ἰκἐδζἐἰ μοναστηρα κἰρερὲκ μερκοὺμ ἢγὸὺμενοσσὺ φενἀ χἀλδὲ δἀρρ ἰτδἰκδἐν σόνρα, ὀδἀσηνὰδὰ πουληνἀν ζἢ κηἢμἐτ ἐἢγιαλερἰ σηρκἀτ ἰτμισδἰρἐρ· ἰρτεσἰ κεὺν κἰἀρφεσἰδὲ δερδἰστ ὀἢημἢηἢλἀρδὴρ.

— Μἰτυλλουουσν Καλλὸνἢ νἀμ μεἐκησνὸὺδὲ πουληνἀν Λεμὶὸν μοναστἢρἢ ἢγὸὺμενοσσὺ Καλἰνἰκος ἐρἐνδἰ πὺ δερἀ Μἰτυλλουὸδὲ βερἀτ ἰτμἰζ ἰτμἰζ ὀλμἀγλε ἀγἰα Μαρἰνἢ ἐκκλησἰἀσηνὰδὰ δερφ ὀἢηἢμἢδὴρ.

— Ἱερὰ Σὺνοδοσσὺν Σαλὶ κἰουνουνκἰ ἰδζτιμἀἰνδὲ Ἱερὲὲκ μητροπολἰτἢ ρἢγιαστὲ ἰβὸὺἢ, χἀλἰα μουαλλἀκδὰ πουληνἀν πἀζἢ μεσαἰλἰ μεζχἐπἰεἰν τεσδἰεσἰ ἰτζοὺν χοκιουμἐτἰ σενιεγὲ λἀζἢμ τακρἰρἰἰν τανὸζἢμἢ ἰλὲ ἰρσἀἢἢ κἀραβἀἰσὸὺρηἢμἢδὴρ.

—"Ἀγιον ὀροσδὰ ἰστἰραγἀτ ἰτμεκδὲ πουληνἀν σἀ πἢκ Πατρἰκ οὺτζοὺνδζοὺ Ἰωακείμ ἐρἐνδἰ χἀζρετλερἰ, μουτεεφἀ πανκὲτ Ἰωἀννης Ζωγράφοσσον ὀρραδὰ·ἐ φακἢρ μοναχσἀλαρ βὲ ἀσκηηηδἐλερ ἰτζοὺν ταχσἰς ἰτδἰγἰ μεἢλαγἢν πἰρ κησμἢ ἰλὲ «Μονὴ τῆς Μεγἰστης Λἀύρας» νἀμ μοναστηρἢν χουδουδἰ δἀχἢἢνδὲ, Σταμπὺὺλ Πατριἀ ἢηνὸζἢ Διονὸσιος Βαρδἀἢἢς ζεμανηνδὰ ἰνσἀ ὀἢηνοὺπδὰ Ἐλ γἰθμ χαρἀτ χἀλδὲ πουληνἀν παρεκκλἢἢσιονοὺν γερἰνἐ κεὺτζοὺκ πἰρ ἐκκλησἰἀ ἰνσἀ ἰτμεγὲ πασλαμἰς βὲ κετζἐν Ἰοὺλἰος 26ηνἀ καδἀρ ἰνσἀατἀ δεδἀμ ὀἢημἢἢ ἰσέδε, ἀγἰος Παὺλος μοναστηρἢ μουδαχαλὲ ἰδἐρἐκ, κἰοὺγια ὀρασἢ κενδἐ χουδουδἰ δἀχἢἢλἰνδἐὲἰρ κἰπἰ ἰτδἰἀ ἰλὲ Σελανἰκ βἰλαγεἰ βἀτηἢτασἢ ἰλὲ ἰνσἀατἢ τεἀδἰλ ἰτδἰρμἰδἰρ.

— Σὸρἰαδὰ πουληνἀν Γἰονανλἀρ ἰτζοὺν πἰρ ἐκκλησἰἀ ἰνσἀσηνἀ μουσαδὲ ὀἢηνοὺπ τουδζὸζἀρδὰν Μιμἰδἢς ἀραζἢηἢηἢ ἰχδἀ ἰτμἰσδἰρ.

— Γἰονανἰστανὴν Ζἀντα ἀρχιεπἰσκοποσὴ Διονὸσιος Λἀτας ἐρἐνδἰ Αὺγουστοσσὺν 13ινδζἐἰ κἰδζεσἰ βερἀτ ἰτμἰδἰρ· μοὺτεεφἀ Γἰονανἰστανὴν ἔν μεσχοὺρ ἀρχιεπἰσκοποσλἀρηνδὰν ὀλὸὺπ, κετζἐν σενὲ Ἀμἐρικα βὲ Σικἀγὸ σερκισνἰ ζιαρὲτ ἰτμἰἰ ἰδἰ· ἐχλἰγτἐ βὲ διραγεἰ χἐρ γερδὲ τακδἰρ ὀἢηοὺπ Εὐρὸπαληλαρ νεζἀνὲδὲ δἀχἢ ταχσἰν ὀἢηἢμἢδὴρ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Κοπενχἀἢ 28. Κηρἀλ Γεὼργιος χουραγιὰ Πενζεμπὲ κἰονὶ (πὺὀκιοὺν κεδεζἐκδἰρ.)

Βούκεγχαρ 28. Κὸντ δὲ Παρἰ ἀγἢρ σουρετδὲ χαστελεψἰζἰδἰρ.

Τἀνὸζἀ 28. Φρἀνσανὴν «Φορδἰν» νἀμ ζηρχἀἢἢ χουραγιὰ κεδδἰ.

Βἰεννὰ 28. Ρωσσία Ἰμπερατωρουνὸὺν παραδεγὶ Γἐρἀν δοὺκ Βλαδἰμηροσουν ὀγλὶ Γἐρἀν δοὺκ Βλαδἰμηρος χούραγια κεδδἰ.

Σὸφια 28 Πρενὸς Μαρία Λουἰζα πὺὀ κἰουνὲρδὲ Βἀραγια κἰδεζἐκδἰρ. Μ. Τεἀγκἰωρουν νεζἐνὲ καὺὀλ ἰτδἰγἰνὲ δἀἢρ ὀλἀν χαδἀδἰς κὲ ὀσὰσὴρ.

Προυξἐλ 28. Πἐλτζἀκ χοκιουμετἰ Λὸνδρα ἰλὲ Προυξἐλἰν τηλεφὶν ἰλὲ ρἀπτ ὀλμἢγασἢἢ Ἀγγἰλτἐραγια τεκλἰφ ἰτμἰδἰρ. Ἀλαμἀνια δαχἢ Περλἰνὲ ρἀπτ ἰδεζἐκ ἰμἰς.

Σὸφια 28. Πρἰνς δἰεταπλερἰ βὲ ἀἢς μουδἰρ βὲ χαρἀιὲ μουδἰρ κετζἐν κἰοὺν Βἀραγια κἐμιὶδἐρδἰρ. Μουσσοὺὀ Στὸἢλωφα ἐχαἢἰ ταραφηνδὰν πἰρ ζἀαρἐὲ κὲὀδἐ ὀἢηοὺσκ, ἀνδὲ πἰρ κοὺὀκ ἰρἀδ ἰδἐρἐκ χοκιουμετἰν προγραμμἢηἢ ἰἀχ ἰτμἰδἰρ.

Σὸὺμλα 28. Μουδἰρἀν χουραδἀδἢρ.

ΖΙΝΔΖΙΔΕΡΕ ΜΕΚΤΕΠΛΕΡΙ

Σαμσὸν 7 Αὺγουστος 1894

Βατανὰ ὀλὰν χορμἐτ βὲ μουχαπἐτ χἐρ πἰρ σηραδὰ ἐἐλἰαδἢ ταραφἢηδὰν κἰοστερἰλμἐκ χἐμ φἀζ, βὲ χἐμ·ἐ μουκαδδἐ πἰρ βαζἢηρὲ ὀλδηγἢηνδὰν ἐἐλἰαδἢ βατὰν, χαριδζἐ βὲ δἰγἰἀρἢ γουρπεὸδὲ δαχἢ πουληνὀἢηἢ χαλδὲ ἰτρἀζἢη σερεκκἀτ ἰτμελἰδἰρλερ. Περἀἰ τιδζἀρἐτ, βὲ κετζἐμ γεὸἢἢ ἀρἀμἀ μαζδἀἢ ἰλὲ, βατἀνὶ ἀσλιεμἰζ ὀλὰν Ζινδζἰδερε χαργεσινδὲἰ τεδαττοὺν ἰδἐρἐκ Ζαμσονὰ κελμἰζ ὀλὰν Ζινδζἰδερελἰερἰν, βατανὰ δἀἰ πορδζἀρηἢ τεγαττοὺρ ἰδἐρἐκ, μεκτεπλερἰν τερακκησηγνὰ πἰρ μεδἀρ ὀλμἀκ οὺζερὲ τζἐὸ σενὲ ἐἐδἐἐλ ρἀρατὰὺ Βασἰλειοσἐρἐὸἢ χαδζἰΣἀἐδἀὀγλουὸὺν ρἢγιασεὲἰἢἢταγἢηἢ δἀ τεσκἰλ ἰτδἰκλερἰ οὺχουδδὲἰ (Ἀδελφότη·)μἢηκτἀρἰ κἢαρἢ παρεγὲ μαλἰκ ὀλὀἢηἢ χαλδὲ, μεκτεπὲ χἐρ σενὲ φαἢζἀρδὰν βὲ ἰανελερδὲν πἰρ μἢηκτἀρ παρἐ κἢονδερἐἢγἰ κἰπἰ, ἰἰἰερρὸὺν δαχἀ ὀὺγιὸὺκ πἰρ μὸὺδἐνὲὲ γιαπμἀκ ἐμελἰνὲδὲ δαχἢ πουἢηἢγἢρ. Ζινδζἰδερε μεκτεπλερἰνἰν σουρἐτἰ μουνταζἀμεδὲ ἰδἀρεσἰ ἰτζοὺν λαζἢμ ὀλἀν μεἐλἀγ μεδζὸὺδ ἰκἐν δραδἀ πουληνἀν χεμτεχριλερἰμἢζ γἰἀχὸὺ ἐρρἀἰα ἀζἀλἢαρἢ βὲ ἰχτἰγἀρ μεδζἰλἰσἰ, τερακκἢ νοκτασἢ ἰτζοὺν δουσουνοὺλμεγιοσ κἰορουνὸὺρκι, μεκτἀἰἰρ τερακκἢ ἰτμεγιορ· χὸὺζἀλαρ ἰντἰχἀπ βὲ τεαγἰνηνἢδὰ κετζἐν ·ενλερδὲ βουκουὺ πουλαἢἢρἢ γἰἀἢἢηἢ πἰρ δερἀ χατιρμἰζἐ κετουρἢ ἰσέἐ χἰδζἀτηἢηζὰν γιουζουμἰζἢ ὀρτμἐἢἢζ· ἰστεμἐμκἰ πουρἀδἀ γἰἀζἀγἢμδὰ ἐ·Ἀνατολη» γἀζἐτἀσηηη ὀκουγἰἀν πὺὀ καδἀρ πἰνἐἢρ ἰλὲ ἀδἐμἐἢρ χἀλμἰζἰ ἀνλἀσηνἢἢρ, γἰἀἢἢηἢζ νερσανιεἐἢρἰ βὲ ἐπὺὀ φἀκἢρδἢρ, δἐκερἰ τζρπἀζἢη ὀγλοὺδἢρ, βὲ γἰἀχὸὺ πὺὀδὰ λἀζἢμἢδὴρ? βὲ ἰτδἰαλἀρἢ τἐρκ ἰδἐρἐκ ἰκτἰδαρσἢζἢηἢλἀρἢ βὲ μαχιετλερἰ μἀαλὸὺμ βὲ ἀσἰκἀρ ὀλἀν σιμδἰκἰ χὸὺζἀλαρα γιἐὲἰ βερἐρἐκ Ἱερἀτἰκἢ Σχολἢνἢ πὺὀ σενεκἰ μουνταεγἰἐἢερἰβἐἐἢγἰἀκατἀἢἢλἀρἢηνδὰν μεκτεπιμἰζἐ λἀζἢμ ὀλἀν χὸὺζἀλαρἢ ἰντἰχἀπ βὲ τεαγἰν ἰτμεἐἢερἰ τἀεσἰἐ ἰἐἐρμ.

Γἰἀἢἢηἢ πὺὀ καδἀρδἢηἢλἀρἢ χεμσεχριλἰκ βἀζἰερεἰ ἰλὲ ἰσἀρ βὲ ἰχτἀρἀ δἐεἀρἐἐ ἐἐἐ

ΖΙΝΑΣΙΔΕΡΕ ΜΕΚΤΕΠΛΕΡΙ

Σαμσούν 7 Αβγουστος 1894

νά ὅλαν χορμίτ βι μουχαπέτ χίρ τι βεβλιαζίν παραρηνδαν κιοστεριμέκ χιν γιέ'ε μουκαδδέ; πίρ βαζηρβ ὀλζηνγιόλ Βατάν, χαριζδέ βι ἀιγιάφ γουρσεκλί λιγνδηγή χαλδέ ἰστζίν σερικκατ ἰτμεκ Περάτ πιδζαρέτ, βε κετζία γεολή ἀζαν νδιν τεβατσοὺν ἰδερέκ Σαμσονά κελμιζ ἐ γερελερίν, Βατανά ὀλά· πορζλαρηνή τε μεκτεπλερίν τερκκιστηνγά πίρ με ὀζζεβέ κιβίλ ἐσζέλ ριρατζού Κοσ χαζζιΣεβδαγλονσὺν ριγιαστέτζατηνγ ἐστικλερί οὐγουδζέτ (Ἀδελφότης) μήκατζα ἀρδάν βι ἰκνελερίν πίρ μηκτάπ πιρ ἀκιλί, ἠλρουλί ὀλγά πογιούν πίρ μόνα τιμάκ μιλεγίνά ὀλαχή πουλληγήν. Ζινδζί ἐπλερινί σουρέτι μουνταζαμιδέ ἰδαρετ ἐ τιμ ὀλάν μελλάγ μεδζοὺδ ἰκέν ὀρδάν ἐ χιμπεγιρίμιζ γιαχοὺ ἐρφία ἀζλαρη ἀρ μεδζλισί, τεκκηή κοντσαή ἰτζοὺν ἀ ἀρφουνδοὺρι, μεκιατίν τερκκηή ἰτζδζαλαρ ἰνγιαρ βε τεαγιντζδέ κεζζίν ἐ Βουκουσὺ πουλανλαρή γιαλληνή πίρ ὀρδ κε κετουρί, ἰσὶκ γιδζαπηνζδάν γιοὺκ ὀλήν γαζέτατηνγ ὀκυιγιέν ἐὺ κιδζε ἀδεμλέρ γαλμιζί ἀνλαστηλαρ γιαλληνή, ἠρ, βε γιάγοὺ πουδα ἀζηρλήφηρ ὀρτζ τέρκ ἰδερέκ ἰκτιὰσρηζλήφηρ βι ἀ μααλοὺμ βε ἀτκιαρ ὀλάν σιυδκιὰ γιδζ ὀλὰ βερζέκ Ἰερατική Σχολήνήν πού σονα γιλερινδέν βελιγιαστατηλαρηνὺν μεκτεπ ἠμ ὀλάν γιδζλαλαρή ἰντιγαρ βε τεαγιν ἐ ἰ τεδσιέ ἰδέρμ.

Ἰστηνή πού κιδζεδζηνλαρή χειστεχλίκ δε ἰλέ δίρ χαλ μεεμουρίν μαχσουσὺ ἰζαμή ἠλ μαγαζὰ μοχουδλεγιμιζ ἰσέδε ἰρτεσί κιὺν μεσελὶ τεχκικ ὀληνσὰν μοχουζλὰρ καλδηρηλμὲζ βε πουνὺ σετὶπ ὀλὰν ὀαδζε βικιλὶ Διδὲνή τεχχὰν ἰδὶν ζὰτ χὶμ μαγδζὺν βε χίμδὶ τεχχὰρ ὀλγηνάδηρ. Σοὺ βουκουὶτ κεμιὰκ τεσούχλε γιαζὶλὶλὶρ ἰσέδε, πουνὺν ἠλὶ μουτεδζασηρλκρηνὺν μαγιτεὶ ἰσρὶζ ὀλνηνρ ἰδουγνὺδὶν πιτταπὶ ἰπρέτ, ἀλλὰ ἰτζὺν γιαζημὶδὶρ.

Σαμσονδὰ μουκιμ
πίρ Ζινδζίδερε.

ΧΟΛΕΡΑ

νοῦδε 13 βι 14 σονδὰ 2 βουκ. 3 βεράτ. Βι τοῦδε ἰρτεσί κιὺν Μουστεφὰ πασαδὰ δαρ ἐλμαιηδζήρ.

κιολδὲ 12 βι 13 σονδὰ 21 βουκ βι 11 κιὺν 5 βουκ. 3 βεραφ ὀλοὺπ Ἀδὰνὰ κατγελεριν βουκ. ἐλμαιηδζὶ βι Ἰσ 4 βουκ. βε 3 βεράτ, βι Ἐσκὶ σεγιζδὶ 13 βι ὀμὺς ἰκὶν Κεμλὶκ βι Ἴζνικ βι Τζκκηρζὰ 12 βουκ. 11 βεράτ βε 16 ἰνὶδὲ 6 βουκ. 3 βεράτ γιδζὰηρ. Κιρσρού χισαρηνὰ 1 βε βεράτ γιδζὰηρ. 13 βι 14 σονδὲ γιαλ γαδ βε ὀζιδζαηνὰδὰ 13 βι 14 σονδὲ 9 βουκ. 3 ἐλμαιηδζήρ.

Ἀρναβοὺτ σονδὰ 5 βουκ. 5 βεράτ βε 16 βουκ. ὀλοὺπ πουνλαρδὰν 2σι βεράτ ἐ 14 σονδὲν κιὺνδὲν περοὺ βουκ. γιαλ 12 14 σονὲ καδαρ 1 βεράτ ὀλοὺπ 1 κιὺν βουκ. βεράτ ὀλμαιηδζὶ βι 3 βεράτ βε 15 2 14 σονὲ καδαρ 1 βουκ. βε 3 βεράτ βε 15 ἐνδὲν βουκ. ὀλμαιηδζὶ σονὲ κιὺνδὲν 1 βεράτ σονὲ 11, 12 βε 13 σονδὲ βουκ. ὀλμαιηδζὶ

ἠνὶ ἰδζζὶδζηνὶδὲ βουκ. βι βεράτ γιδζὰηρ. σονὲ 4 κιὺνδὲν περοὺ βουκ. ὀλμαιηδζὶ 1 βεράτ βε 13 σονὲ 1 βουκ. πίρδὲ 11 12 σονὲ 33 βουκ. 11 βεράτ βε 12 βουκ. 10 βεράτ.

ἐνὶν Σαφὶ βε Πιεσκαγγελιρνὶδὲ 24 σαατ ἰρ βουκ. ὀλμαιηδζὶ βε Κειβεδὲ ἐσκὶ μουσαπὶ 1 ἐνὶδὲν βεραφ ἰτμιὰδζὶ ὀλμοὺδζήρ.

σαφηρὶν Σκρβ κεγγιενὶδὲ 8 βουκ. 2 βεράτ γιδζὰηρ.

ὀλήνδὲ χολέραδὰν Αὔγουστοσσὺν 16 σαὰτ ἰδὸε καδὰρ 24 σαατ ἰρηγνὶδὰ σονὲ μιγιαγνὶδὰ βουκ. ἐλμαιηδζὶ βι σεγιζ βουκ.

χαφρούρ βε πενεζὶοὺλ ἰτμὶς βι βάκτη μεζὶζδυρὶ ἐ κεδὰρ ἐἐχρ ἰτζὺνδὲ δαχὶ βουκ. ἐλμαιγιουτ 2κισὶ βεράτ ἰτμὶδ ὀλδηγὴ σὲρ κιμγιακὶρ χαζζέτι σέχχαι βι σααδεστὶοὺ Βογοφσκη πασὰ ταραρηνδὰν ἰσαρ ὀ ἐλμηγιήδζήρ.

Σαγὶέ ἀδαλὶτ βαγὶέ χαζζέτι πασὰχιδὲ ἀδαλετὶν τεμαμὶ ἠλὶ βικαγὶ βὶ γαδδὰρλαρδὰ κιρσοὺ, σαχιτὶέρι ἠ τεδδὶέ ὀλμηκαὰ ἰρεδὲὶ σεγινὰχὶ μουδζὶέι ἀλισονὶδὲν πουὶνηδηγὴ βὶ κενδοὺ χουκουνὰχαρονὶ βικαγὶέ ἰδὶμμεγὶεν πὶρ ἰτζὺνν βεκιἀλετεν πὶρ δαδκγὶ δὶρ ὀχτὶ ἰδὶν δαδὰ βεκιὶλερὶνὶν χακκαὰτὶ βὶ ἀδαὶτὶ κὶτμ ἰτμιεγεκν χαχσοὺλγηγὴ βὶ γαδδὰρὶγὴ βικιχεγὶ οὔζερμερὶνὶ ἀλμαγιχαρκ δ ἠιτὶ τεζδὶρλὶκλὶν ἰτζὺνὰδὰ βὶ δ γιοὺλὰ τεχρὶκ ἰδὶν ἀχχάτὶν μεσελὶὶν δαχὶ δαδκσηνὴ καπὶοὺλ ἰτμεμεκ ζαμιρὶ δαδὰ βεκιὶλερμὶζ ἰτζὺν μεζζχοὺλ πὶρ μαδδὰ ἰσέδε, τὰζνὶλρκνηνν πουνὺν ἀκισὶ ὀλαρὰκ πεγεαζὶν σιγὰχ κιὺσὲτερμὶκ δζχγηνδὰ πουὶνηδηγὶ ἐ κεμὶλὶν γεεσοὺρμὶε μουὰκαδὲ ὀλνιοὺν, πουὶδ οὐμοὺμ ναμηνὰ πὶρ χιδζὰν ὀλαδζαγνηδὰν, σοὺ χαλὶ τεκὶζ ἰτμεμεκ ἐμλὶν κεὶμὶζ. Σοὺχαὶ γιαζζμαγὰ ἀτὶ ὀλὶ βουκουὰτ πὶζλερὶ τεχρὶκ ἰτμὶδὶρ.

Σεγιμὶζ πανκεὶρεγνὶδὲν ριρατοὺ. Δικιὰνὰτογλου πὶ ρὶρὶ ἐρεὶνὶν, πουνὺν 8 σενὶ ἐσδὲὶ βεράτ ἰτμὶζ ὀλὰν ἀρκὶνὶ Διμμαντὴζ Διχιὰντογλου, Πατρικρανὶνὶν πὶρ ὀζμμὶ ἀκρτὰρηνὴδὰ βασηγεταμὶ τεχρ ἰτμὶζ ὀλοὺπ βασιγεταμισὶ δαχὶ τεμαμὶ ὀλὶ ἰδζρὰ ὀληνμὶζ ἰκὶν, μουτεὶδιρκνὶν οὔτζουνδζὶ κιὺνγεγισὶ, μιρὰζ ὀλαρὰκ σεγμινὶ ἰσκὰπὶ ἰδεὶ ἀλδηγὴ χαλδὲ, 8 σενὶ σόνρα μεὶδὰνὰ ζουχυοὺρ ἰδοὺὶν ἀσηὶ βαρὶρ ὀλὰν μουτεὶδιρκνὶν πιρὶζὶὶζ ὀγλουνὰν πὶρ μηκτὰρ δαχὶ τκρὶ κατμὰκ ἐμεὶλὶ ἠλὶ Καστομονηδὶν πουχγιὰ κεὶκρὰκ, μαζὰτκνὶν ἰδζρὰσὶ ἰτζὺνὰδὰ χεμισχιρὶλερὶνὶδὶν κὶνδζ πὶρ δαδὰ βεκιὶνὶ μεεὶλεγὶ ἰχαὶὶ ἰτμὶζ ἰδὶ, βεκιὶὶ μούμα ἠλὶγ ἰσὶ, 8 σενὶ ἐσδὲὶ βουκουσὺ πουὶνὰν πὶρ βεράτ βὶ νὶζμὲν ἰ ἰδζρὰ ὀλνὶνν βαστηγὶ καρδουσνὶδὰ πὶρ αὶὶ γιαπαζζκνηνν ἐκλὶ ἰδρὰκ ὀδεμεδιγνὶν μουὶτερισνὶν μαζὰτκνὶν ἰδζρὰσὶ ἰτζὺν, Πέτη μουεὶχεττὶεναχηλὶ πουὶνηνὰν γετιαμὶρ δαἰρσνὶ ἀζμεὶτὶ, μουτεὶδιρὰ Διμμαντὴ Διαμμάντογλουνοὺν 6 ἀτὶ ἐδὲὶ βεράτ ἰδοὺὶτ γετὶμ πηρκαδὶηγνὶ βὶ σερβετνὶ πουρσὰκὶ Διχιὰντογλου πιραὶλρ πάνκαρηνὶδὰ πουὶνηδηγνὶ ἀκὶρ πὶρ κηὰὰ ἰστὶδὰ τεκδιμὶ ἠλὶ ἰδζὰτκνὶν ἰδζρασηνὴ ταλὶὶ ἰτμὶζ ὀλμὶέγὶε ἰτπιχμανὶδὶν δὶρ χὰὶ μεεμουρὶν μαχσουσὶ ἰζαμὴ ἠλὶ μαγαζὰ μοχουδλεγιμὶζ ἰσέδε ἰρτεσὶ κιὺν μεσελὶ τεχκικ ὀληνσὰν μοχουζλὰρ καλδηρηλμὲζ βὶ πουνὺ σετὶπ ὀλὰν ὀαδζὲ βικιλὶ Διὲνὴ τεχχὰν ἰδὶν ζὰτ χὶμ μαγδζὺν βὶ χίμδὶ τεχχὰρ ὀληνμὶέγὴ. Σοὺ βουκουὶτ κεμὶκ τεσούχλε γιαζὶλὶλὶρ ἰσέδε, πουνὺν ἠλὶ μουτεδζασηρλκρηνὺν μαγιτεὶ ἰσρὶζ ὀλνηνρ ἰδουγνὺδὶν πιτταπὶ ἰπρέτ, ἀλλὰ ἰτζὺν γιαζημὶδὶρ.

Σαμσονδὰ μουκιμ
πίρ Ζινδζίδερε.

ΔΑΧΗΔΕ

ΤΕΒΔΖΙΧΑΤ

Τὰξ κιὺπρού καιμακαμλὶηγὴ Τατάὶ καιμακαμὶ Ρὶφὰτ ἐρὶνὶγε.

Τατάὶ καιμακαμλὶηγὴ Τὰξ κιὺπρού καιμακαμὶ Ἰσμαὶλ Χκκὰ ἐρὶνὶγε.

Σιλκνὶκ δουγιὺνὶ οὔμουμὶὶ νὰζηρὴ σααδετλοὺ Ἀλὶ Ρὶζὰ πὲὶ φουτπὲὶ οὔλὶὶκ σὴφι σανισὶ.

Σουλτὰν γέρὶ καιμακαμὶ ἰζζετλοὺ Νουρὶ βὶ Οὔρλα καιμακαμὶὴ Χασὰν Χυυλουσὶ πεὶἀρὶ φουτπὲὶ σανὶὶ σὴνφι μουτεμαζζὶ.

Δέρὶ σααδὲτ πκνκελερὶνὶδὲ βὶ τυδζαρὶτ βὶ ζηρρὰτ ὀδσὰὴ ἀζαησνὶδὰν ἰζζετλοὺ Λουί ἐρὶνὶγε.

Πεγὴζ καιμακαμὶὴ ἰζζετλοὺ Ἰπραχμὶ Χιλμὶὶ ἐρὶνὶγὲ βὶ Καἰσερὶε ἰδρρκρνὶδὰν Ἰσμαὶλ ἐρὶνὶγὲ φουτπὲὶ σανὶὶ σὴνφι σανισὶ.

Σογοὺτ νιχαπὲτὶ Τοβὰς νατὶὴ μεκρμετλοὺ Ἀλὶ Ρὶζὰ ἐρὶνὶγε.

Ἀκ χισὰρ νιχαπὲτὶ Ματρὰτα νατὶὴ Μεχμὲτ ἐρὶ-ὶγε.

Κερρ πινὰρ νιχαπὲτὶ Πεζαρδζὴκ νατὶὴ Γιαχγιὰ Νιχαζὴ ἐρὶνὶγε.

ΝΙΣΑΝ

Λόνδρα σεραρὲὶ σανισὶ μουὰτεὶδρὴ σααδετλοὺ Μορὶὴ πὲὶ χαζζετλερὶνὶ ἰκινὶδζὶ φουτπὲὶ ὀσμανὶ

Μ. Γζὺν Θέρσιμὶ 3ηνὴζὴ φουτεὶδρὴ μεδζὶδὶ.

Ἔρὰκα καιμακαμὶὴ Ἀέδουλαχ Χιλμὶ ἐρὶνὶγε δορδηνὴζὴ μεδζὶδὶ.

Φρὰνσα ρεὶσὶ βουκελὰ σὶρ κιατισὶ βὶ δαχχὴλὶ νεζκρετὶ διρεκτωρσὺ μουσ. Σινσερὶ πεσινὴζὶ φουτπὲὶερδὴν μεδζὶδὶ.

Διγιαρτεκὶρ βελισὶ διδεὶτλοὺ Σνηρὴ πασὰ χαζζετλερὶνὶ πιρνὴζὶ ὀσμαὴ.

Ρούζι ὀζουλούσι χουμαγιούζ ὀζινὰτὶ χιλαρὶτὶνεγλὶ Αὔγουστοσσουν 19 νὴζὴ ὀζμμὰὴ κὶὺνὶνὶ μουχεδδὴρ ὀλδηγὴ βὶ κὶὺνὶαρὶν κησαλὴγὴ ὀζιγεσὶε σακὰτὶ ὀζουμααδὰν ἰδεὶὶ ἐρὰὶ τεπρὰὶ βὰκὴτ μούσὶὶ ὀζμαδηγνὶν ὀδν ρὶσμὶ τεφρὰὶνὶν σαλκαμλὰρ ρὶσμὶ ἀλισὶνὶν χηταμὴ ἠλὶ σεράὶ χουμαχγὺνὶ ἀδδὲτ βουκουσὺ πουὶδηκὰὰν σὸν ρα σινὶν σαπὴκὰ βὶ ἐρσαὶὶ βὶδζὶὶ ἰδζρασηνὶ καραρ βιρὶμὶδὶρ. Πού μὶκσὶὶτὶὶ πὶλὶζζὶμὰὶ βουκελὰὶ φα χὴν βὶ μουσὶρὰν βὶ βουζερὰὶ ἀζαμ βὶ ριδζὰὴν πὶνὰμ βὶ οὔιμὰὶ ζεβὶνὶ ἰχτιρὰμ βὶ Πατρὶὶ Νὶὶφουτς ἐρὶνὶγὲ βὶ ἰζμὶὶ Πατρὶὶ βεκὶὶλὶ βὶ σὰὶρ μὶλλετλὶρ Πατσικλὶ-

βὶ βὶ σεφκρετχχνὶλὲρ τὰὲχ τερζὶζουμαὴρὴ μαπὶὶνὶ χουμαχγὺνὶ ἀζμὶτὶὶ ἰφὰὶ πὶρὶὶ βὶ ἀρζὴ οὔπουδὶὶ ἰλὶὶζζὶὶρ. Γιὰρὴν σὰὶτ ὀδὲ Ἐρμὶνὶ Πατρικχνὶνὶν βὶ ἀζμὶὶ ἰφὰὶ πὶρὶὶ χὰὶνὶν ὀζζὶὶζὶὶ ἰφὰὶ ὀλνηνζὴζὴκὴρ.

Πού μὶκσὶὶτὶὶτὶὶ ἀτὰκὶρ σαχχνὶ βὶ ζὰνὶδὰρμὰ βὶ ζὰπτὶὶ ζὰὶτκὶὶτὰν βὶ ἐρρὰὴνὴδὰν ὀζουνχὰὶ χαρὶρὶ ἠλὶ μαχχὶὶὴνὶν μαχτοὺζ ὀλὰνλὰρὴν πὶρὶὶρ δαρτὶὶρὶ τὰνζὴν ὀλνηνρὰσὴνὰ ἐὶρρ βὶρὶλμὶὶδὶρ.

Σουλτὰν μουδὶὶτὶ ὀζζὶὶζὶὶλὶρὶνὶ ἰκμὰλὶ ἰδὶν 63 ἀσ. χασὰν δὶρτὶὶρὶ τὰνζὴν ὀλνηνρὰκκ πού δὶρὰ μὰπὶὶνὶ χουμαχγὺνὶ τὰκδὶμ ὀλνηνμὶὶδὶρ.

Ἰτὰλὶὰ σὶρὶρὶ ὀζζὶὶδὶὶ μ. Καταλὲνὴς Σαλὶ ἀιδὶνὶ, χαμὶὶὰ ὀλδηγὴ Ἰτμὰτναμὶὶλὶρὶνὶ τὰκδὶμ ἰτμὶὶκ ἰζζὶὶνὶν μὶὶγὶὶ μὶὶεμουρὶὶκρὴ ἠλὶ περὰπὶρ μὶρὰσὶμὶ μουουτὰδὶ ἠλὶ μὰπὶὶνὶ χουμαχγὺνὶ ἀζμὶὶτὶὶ σουρὶὶ ρεσμὶὶδὶ χουζὺρμὶ Σαὶδ πὰὰὰ χαζζὰρὰτὶ σὶρὰρὶτὶχγὰνὶγὴ ἀιδὶρὶὶρ μουσὰρουν ἠλὶὶζ ἠλὶ μουλὰκὰτ ἰτμὶὶδὶρὶὶρ.

Φρὰνσα σὶρὶρὶ μ. Καμπὶὶν ὀζὶνὰπλὶρὶ σὶρὶρὶνὶν μὰὰγὶὶτ βὰτὶρουὶ ἠλὶ Πεζὰρ ἀιδὶνὶ Ἄγιον Ὄρος ἀζμὶὶτ ἰτμὶὶζ μουτὰρουν ἠλὶὶζ ὀρχὴ ζὰὶρὰτ ἰτδὶκδὶὶν σὰνρὰ τὰγνὴζὴκ Πὶὶρὰκὶγὴὰ ἀιδὶὶνὶ, ὀρὰδὰν Μὰκσὰλὰκγὴὰ κὶὺζὶὶ ὀζὶὶκὶὶρ.

Σὴρπὶὶστὰν σὶρὶρὶνὶν ζὶὶδὶζὶὶσὶ ἠλὶ κὶρμὶὶσὶ βὶ μὰχὰὺμὶὶρὶ δοὺν σὶχμὶὶζὶ κὶλμὶὶσὶὶρὴρ.

Ρὶζὶ ἰδὰρὶσὶνὶν χηὰσὶὰρὰν ἰὶζὶτμὰὶὶ οὔμουμὶὶσὶ δουνὰὶ ἀιὺν Ἰάὶτὰτὰκὰ ἰδζὶτμὰὶ ἰτμὶὶζ βὶ ἀνδὶ 43,000 χησσὰὶ γὶ χαμὶὶὰ 35 χησσὰὶδὰρ χὰζὴρ πουὶνηηδὴδὴρ.

Πού ἀιδζὶὶ σὰὶτ 28ὶ Καπὶ σὰκκὰὶδὰ πὶρ χὰρὴκ βουκουὺ πουὶδηγὴ ἠλὰν ἠἠλμὶὶζ ἰσὶδὲ πουνὺν Ἀχὴρ κὰπὶὶ πουὶδηγὴ ἠλὰν σὰὴκὴδζὴ καηγὺνὴν σὰρδὲὶὰκ πὰὰὴγὴ αὶδὴ ἰτζὺν γὰκὰδὴκὰρὴ ἀτὶὶδὶὶν ἠὰρὴὶ κὶμὶὶ πὶρ γὰκνὰὴδὴὰν ὀὶδὴγὴ ἀνὰκὰὴμὴδὴρ.

— Τεκρούφ σεραχγνὰδὰ Ἐκκλὴσὶὰ Ζὰκὰγνὰδὰ τὶρζὶ Λὰζὰρὰσσουν ἀχὰὰὶ χανεσὶνὶὶν ὀδὶν ἀιδζὶὶ ἀτὶὶζ ζουχοὺρ ἠὶὶδὶὶ ἰτζὰ ὀὶὶνὴὰὴδὴρ.

—Οὶσὶὶκ κὰσὰὰὶὰὶὰὶὶν κὶὴμὴ κουὶὶὶὶὶνὶ χαρὰὶὶ ἰτμὶὶζ ὀὶὶνὶ χαρὴκὶ χὰὶὶὶὶὶὶν ὀὶὶὰὶὶὶ ὀὶὰὶὶὶὶ ὀὶὰὶὶὶὶὶὶ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΗ

1894 'Απρίλιος 26 ἐτιπάρεν γενὶ ἰλλαὶ καδὰρ

Μεβκηφλὲρ	Κατάρ 24 σαπάχ ἐσγὶ	Κατάρ 4 σαπάχ γεχὲλδζὶ	Κατάρ 6 σαπάχ γεχὲλδζὶ	Κατάρ 8 ἀκσάμ γεχὲλδζὶ	Κατάρ 26 ἀκσάμ γεχὲλδζὶ	Καδὰρ 10 ἀκσάμ γεχὲλδζὶ	Κατάρ 14 ἀκσάμ γεχὲλδζὶ	Κατάρ 16 ἀκσάμ γεχὲλδζὶ
Γάλ. κιόπρουσ. χαρ.	11	1 10	3 30	6 3	7 30	8 45	10 30	11 30
μουδ.	11 25	1 35	3 55	6 28	7 55	9 10	10 55	11 55
Χατζὰρ πασὰ χαρ.	11 45	1 44	4 6	6 36	8 10	9 20	11 5	12 5
Κηζὶλ Τοπράκ »		1 52	4 14	6 44	8 19	9 28	11 13	12 13
Φενὲρ ταγτζὲ »	11 55	1 56	4 18	6 48	8 24	9 32	11 17	12 17
Κιὸζ τεπὲ »		2 1	4 23	6 53	8 20	9 37	11 22	12 22
Ἐρένκιοι »	12 5	2 7	4 30	7	8 36	9 42	11 28	12 28
Ποσταντζὶ »	12 14	2 16	4 38	7 8	8 47	9 50	11 37	12 36
Μάλτεπε »	12 28	2 29	4 50	7 20	9	10 2	11 48	12 47
Καρτὰλ »	12 44	2 43	5 4	7 34	9 16	10 15	12 1	1
μουδ.	12 55	2 52	5 13	7 43	9 26	10 24	12 10	1 9
Πενδὶκ χαρ.	1 3				9 38			
Τοῦζλα »	1 26				10 3			
Γκέγιτεζὲ »	1 49				10 30			
Ἀλὶ ἰσκελεσὶ »					10 56			
Ταβσανδζὶλ »	2 21				11 10			
Χέρκε »	2 38				11 31			
Γιαρημτζὰ »	2 59				11 54			
Τουτοὺν τσιφτλ. »	3 13				12 10			
Δεριντζὲ »	3 25				12 22			
Ἰζμιὶδ μουδ.	3 39				12 37			
χαρ.	3 54							
Πογοὺκ δερπένδ »	4 33							
Σαπάνδζα »	5 5							
Ἀδὰ Παζὰρ »	5 32							
Κέδε »	6 20							
Ἄκ χισὰρ »	6 47							
Μεκεδζὲ »	7 26							
Ἀξρκε »	8 1							
Βεζὶρ χὰν »	8 40							
Πιλεδζὶκ μουδ.	9 24							
χαρ.	9 34							
Καράκιοι »	10 44							
Ποζγοὺκ »	11 21							
Ἰν ὀνοῦ »	12 9							
Τζικοὺρ χισὰρ »	12 39							
Εσκὶ Σεχὶρ. μουδ	1 17							

Μεβκηφλὲρ	Κατάρ 1 σαπάχ γεχὲλδζὶ	Κατάρ 3 σαπάχ γεχὲλδζὶ	Κατάρ 21 σαπάχ ἐσγὶ	Κατάρ 5 σαπάχ γεχὲλδζὶ	Κατάρ 7 ἀκσὰ γεχὲλδζὶ	Κατάρ 9 ἀκσάμ γεχὲλδζὶ	Κατάρ 23 σαπάχ ἐσγὶ	Κατάρ 13 ἀκσάμ γεχὲλδζὶ
Εσκὶ Σεχὶρ χαρ.							9 40	
Τζικοὺρ Χισὰρ »							10 19	
Ἴν ὀνοῦ »							10 53	
Ποζγοὺκ »							11 30	
Καράκιοι »							12 5	
Πιλεδζὶκ μουδ							12 55	
χαρ							1 5	
Βεζὶρ χὰν »							1 44	
Μεκεδζὲ »							2 22	
Ἀξρκε »							2 56	
Ἄκ χισὰρ »							3 24	
Κέδε »							3 51	
Ἀδὰ παζὰρ »							4 48	
Σαπάνδζα »							5 6	
Πογοὺκ δερπένδ »							5 36	
Ἰζμιὶδ μουδ.							6 14	
χαρ.			10 45				6 29	
Δεριντζὲ »			11 3				6 47	
Τοῦτοὺν τζιφτ. »			11 14				6 58	
Γιαρημτζὰ »			11 32				7 13	
Χέρκε »			12 5				7 40	
Ταβσανδζὶκ »			12 19				7 53	
Ἀλὶ ἰσκελεσὶ »			12 30					
Γκέγιτεζὲ »			1 2				8 34	
Τοῦζλα »			1 27				8 57	
Πενδὶκ μουδ.			1 50				9 19	
χαρ.	10 30	12	1 58	3 45	6 15	8 10	9 27	10 40
Καρτὰλ »	10 41	12 11	2 12	3 56	6 26	8 21	9 43	10 52
Μάλτεπε »	10 55	12 27	2 31	4 10	6 41	8 35	10 3	11 7
Ποσταντζὶκ »	11 7	12 39	2 45	4 21	6 52	8 46	10 18	11 20
Ἐρένκιοὶ »	11 17	12 52	2 56	4 32	7 4	8 56	10 30	11 30
Κιόζτεπε »	11 21	12 56	3	4 36	7 8	9		11 34
Φενὲρ.ταγτζὲ »	11 26	1 2	3 5	4 41	7 13	9 5	10 41	11 39
Κηζὶλ τοπράκ »	11 30	1 6	3 9	4 45	7 17	9 9		11 43
Χαϊδὰρ πασὰ μουδ.	11 37	1 13	3 17	4 52	7 24	9 16	10 50	11 50
χαρ.	11 47	1 20	3 30	5	7 35	9 25	11 5	12 5
Γάλ.κιόπρουδου μουδ.	12 12	1 45	3 55	5 25	8	9 50	11 30	12 30

ΦΕΝΕΡ ΠΑΤΖΕ ΣΕΦΕΡΙ

ΔΖΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΝΕΡΙ

ΑΒΑΕΤ																								
ΜΕΜΕΤ	ΚΑΤΑΡ																							
	ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ																							
	N.501	N.505	N.507																					
	σαπάχ	ἀκσάμ	ἀκσάμ	Σ.	Δ.	Σ.	Δ.	Σ.	Δ.															
				4	26	7	40	10	22	11	42													
				4	33	7	47	10	29	11	49													
				4	37	7	51	10	33	11	53													
				4	44	7	58	10	40	12	5													
				5	8	8	5	11	5	12	25													
				5	25	8	30	11	30	12	30													

ΜΕΜΕΤ	ΚΑΤΑΡ																							
	ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ																							
	N.503	N.504	N.506	N.508																				
	σαπάχ	ἀκσάμ	ἀκσάμ	ἀκσάμ	Σ.	Δ.	Σ.	Δ.	Σ.	Δ.														
					2	50	6	3	8	45	10	30												
					3	15	6	28	9	10	10	55												
					3	22	6	40	9	30	11	15												
					3	30	6	54	9	38	11	23												
					3	34	6	58	9	42	11	27												
					3	40	7	4	9	48	11	33												

Γάλατα κιόπρουσου χαρ. — Χαλὲπ πασὰ — Κηζὶλ τοπράκ — Φενὲρ ὀνουμὲτεὶ — Φενὲρ ταγτζὶ — Γάλατα κιόπρουσου μουδ. — Χαρ. — Χαρ. — Χαρ